

Решение

собственные летательные аппараты и такие аэродромы в Ираке, которые они могут определить как наиболее подходящие для работы Комиссии;

f) прекратил какого бы то ни было рода деятельность в ядерной области, за исключением использования изотопов в медицинских, сельскохозяйственных и промышленных целях, до установления Советом Безопасности того, что Ирак полностью соблюдает настоящую резолюцию и пункты 12 и 13 резолюции 687 (1991), и до установления Агентством того, что Ирак полностью соблюдает свое соглашение о гарантиях с этим Агентством;

g) гарантировал в соответствии с его прежними обязательствами полное обеспечение привилегий, иммунитетов и условий для представителей Специальной комиссии и Агентства, а также их полную безопасность и свободу передвижения;

h) незамедлительно предоставлял любую транспортную, медицинскую и материально-техническую поддержку по просьбе Специальной комиссии, Агентства и их инспекционных групп или содействовал предоставлению такой поддержки;

i) всесторонне, в полном объеме и своевременно отвечал на все вопросы или запросы Специальной комиссии, Агентства и их инспекционных групп;

4. *постановляет*, что Ирак не сохраняет за собой никаких прав собственности на средства, подлежащие уничтожению, изъятию или обезвреживанию в соответствии с пунктом 12 резолюции 687 (1991);

5. *требует*, чтобы правительство Ирака незамедлительно, полностью и без задержки выполнило все свои международные обязательства, включая те, которые определены в настоящей резолюции, в резолюции 687 (1991), в Договоре о нераспространении ядерного оружия и в его соглашении о гарантиях с Международным агентством по атомной энергии;

6. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса.

Принята единогласно на 3004-м заседании.

На своем 3008-м заседании 19 сентября 1991 года Совет пригласил представителя Ирака принять участие без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом: доклад Генерального секретаря во исполнение пункта 5 резолюции 706 (1991) Совета Безопасности (S/23006 и Corr.2)²²".

Резолюция 712 (1991)

от 19 сентября 1991 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие соответствующие резолюции и, в частности, на резолюции 661 (1990) от 6 августа 1990 года, 686 (1991) от 2 марта 1991 года, 687 (1991) от 3 апреля 1991 года, 688 (1991) от 5 апреля 1991 года, 692 (1991) от 20 мая 1991 года, 699 (1991) от 17 июня 1991 года и 705 (1991) и 706 (1991) от 15 августа 1991 года,

выражая свое удовлетворение по поводу доклада, представленного Генеральным секретарем 4 сентября 1991 года во исполнение пункта 5 резолюции 706 (1991)⁹⁹,

вновь подтверждая свою обеспокоенность положением в области питания и здравоохранения, в котором находится иракское гражданское население, а также угрозой дальнейшего ухудшения этого положения и подчеркивая в связи с этим необходимость полного обновления оценок положения во всех районах Ирака как основы для справедливого распределения гуманитарной помощи среди всех слоев иракского гражданского населения,

напоминая о том, что на деятельность, которая должна осуществляться Генеральным секретарем или от его имени для достижения целей, о которых говорится в резолюции 706 (1991), и целей настоящей резолюции, распространяются привилегии и иммунитеты Организации Объединенных Наций,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *подтверждает* цифру, указанную в пункте 1 резолюции 706 (1991), в качестве суммы,

разрешенной для цели этого пункта, и вновь подтверждает свое намерение пересматривать эту сумму на основе своей текущей оценки нужд и потребностей в соответствии с подпунктом *d* пункта 1 резолюции 706 (1991);

2. *предлагает* Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, немедленно уполномочить Генерального секретаря в соответствии с подпунктом *d* пункта 1 резолюции 706 (1991) на расходование с целевого депозитного счета первой трети суммы, о которой говорится в пункте 1 выше, причем такое расходование должно производиться, как требуется, при наличии на счету средств, а в случае с платежами по финансированию закупок продуктов питания, лекарств и материалов и поставок на основные гражданские потребности, которые были заявлены или одобрены в соответствии с существующими процедурами, - при соблюдении процедур, изложенных в докладе Генерального секретаря⁹⁹ и одобренных в пункте 3 ниже;

3. *одобряет* рекомендации, содержащиеся в подпункте *d* пункта 57 и в пункте 58 доклада Генерального секретаря;

4. *призывает* Генерального секретаря и Комитет сотрудничать, в тесной консультации с правительством Ирака, на постоянной основе для обеспечения наиболее эффективного осуществления схемы, одобренной в настоящей резолюции;

5. *постановляет*, что на нефть и нефтепродукты, подпадающие под действие резолюции 706 (1991), до тех пор, пока они находятся во владении Ирака, должен распространяться иммунитет от судебного вмешательства, и они не подлежат никакой форме наложения ареста или судебного исполнения, и что все государства должны предпринимать любые шаги, которые могут быть необходимы в соответствии с их национальными правовыми системами, для обеспечения такой защиты, а также для обеспечения того, чтобы поступления от продажи не перенаправлялись на цели, отличные от целей, изложенных в резолюции 706 (1991);

6. *вновь подтверждает*, что на целевой депозитный счет, который будет открыт Организацией Объединенных Наций и находиться под управлением Генерального секретаря для достижения целей резолюции 706 (1991) и настоящей

резолюции, так же, как и на Компенсационный фонд Организации Объединенных Наций, учрежденный резолюцией 692 (1991), распространяются привилегии и иммунитеты Организации Объединенных Наций;

7. *вновь подтверждает также*, что инспекторы и другие эксперты в командировках по делам Организации Объединенных Наций, назначенные для целей настоящей резолюции, пользуются привилегиями и иммунитетами в соответствии с Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций¹⁰⁰, и требует, чтобы Ирак предоставил им полную свободу передвижения и все необходимые технические средства;

8. *подтверждает*, что средства, поступающие из других источников, могут, при желании, в соответствии с подпунктом *c* пункта 1 резолюции 706 (1991) депонироваться на целевой депозитный счет в качестве субсчета и предоставляться немедленно для удовлетворения гуманитарных потребностей Ирака, упомянутых в пункте 20 резолюции 687 (1991), без каких-либо обязательных вычетов и административных расходов, о которых говорится в пунктах 2 и 3 резолюции 706 (1991);

9. *настоятельно призывает* к тому, чтобы любое предоставление Ираку продуктов питания, лекарств или других предметов гуманитарного характера, в дополнение к закупаемым на средства, упомянутые в пункте 1 выше, осуществлялось с помощью мероприятий, которые обеспечивают их справедливое распределение для удовлетворения гуманитарных потребностей;

10. *просит* Генерального секретаря предпринять действия, необходимые для осуществления вышеупомянутых решений, и уполномочивает его заключать любые договоренности или соглашения, необходимые для достижения этой цели;

11. *призывает* государства всесторонне сотрудничать в осуществлении резолюции 706 (1991) и настоящей резолюции, в частности, в отношении любых мер, касающихся импорта нефти и нефтепродуктов и экспорта продуктов питания, лекарств и материалов и поставок на основные гражданские потребности, упомянутых в пункте 20 резолюции 687 (1991), а также в отношении привилегий и иммунитетов Организации Объединенных Наций и ее персонала, осу-

ществляющего настоящую резолюцию; и обеспечить отсутствие отклонений от целей, изложенных в этих резолюциях;

12. *постановляет* продолжать рассмотрение этого вопроса.

Принята на 3008-м заседании 13 голосами против 1 (Куба) при 1 воздержавшемся (Йемен).

Решения

В письме от 25 сентября 1991 года¹⁰¹ Председатель Совета Безопасности информировал Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций о следующем:

"Я препроводил Совету Безопасности Ваше письмо от 24 сентября 1991 года¹⁰².

Совет принимает к сведению содержание этого письма в отношении осуществления резолюции 687 (1991) и других соответствующих резолюций и считает, что оно представляет собой безоговорочное принятие Ираком резолюции 707 (1991) от 15 августа 1991 года и что правительство Ирака дает свое безусловное согласие на использование Специальной комиссией ее летательных аппаратов.

В связи с этим Специальная комиссия намерена незамедлительно воспользоваться этой возможностью для продолжения осуществления разработанной ею программы инспекций".

После консультаций, проведенных 2 октября 1991 года, Председатель Совета Безопасности сделал от имени членов Совета следующее заявление средствами массовой информации¹⁰³:

"Члены Совета Безопасности провели 2 октября 1991 года консультации в соответствии с пунктом 21 резолюции 687 (1991) от 3 апреля 1991 года.

Заслушав все высказанные в ходе консультаций мнения, Председатель Совета пришел к выводу о том, что у членов Совета нет единого мнения о существовании необхо-

димых условий, позволяющих изменить режим, установленный пунктом 20 резолюции 687 (1991), на который содержится ссылка в пункте 21 этой резолюции".

2 октября 1991 года Генеральный секретарь представил свой доклад об Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за период с 9 апреля по 2 октября 1991 года¹⁰⁴. В его докладе Генеральный секретарь указал, что за последние шесть месяцев Миссия производила развертывание в своем районе операций и выполняла свои задачи, предусмотренные мандатом, возложенным на нее Советом в пункте 5 резолюции 687 (1991) от 3 апреля 1991 года, и в соответствии с планом осуществления, утвержденным Советом в своей резолюции 689 (1991) от 9 апреля 1991 года. В этой резолюции Совет постановил, что, поскольку решение о создании подразделения наблюдателей было принято в пункте 5 резолюции 687 (1991) и это подразделение может быть упразднено только новым решением Совета, Совет, соответственно, должен пересматривать вопрос о его упразднении или сохранении, а также о параметрах Миссии каждые шесть месяцев. Целью доклада Генерального секретаря было представление Совету обзора первых шести месяцев деятельности Миссии до проведения Советом пересмотра. Ввиду того, что режим установленной Советом демилитаризованной зоны в целом соблюдался, и обстановка в районе в этот период была спокойной, Генеральный секретарь заявил, что Миссия, таким образом, выполнила ту задачу, для осуществления которой она была создана, и рекомендовал Совету Безопасности сохранить ее присутствие в данном районе на дополнительный шестимесячный период.

В письме от 7 октября 1991 года¹⁰⁵ Председатель Совета информировал Генерального секретаря о следующем:

"Члены Совета Безопасности в ходе неофициальных консультаций, состоявшихся 7 октября 1991 года, в соответствии с положениями резолюции 689 (1991) от 9 апреля 1991 года рассмотрели вопрос об упразднении или сохранении Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, а также о ее параметрах в свете Вашего доклада¹⁰⁴.